

elements alarm system S/M/L

Installation aisée en quelques étapes

Facile installazione in pochi passi

Eenvoudige installatie in slechts enkele stappen



Gigaset

Comment installer votre

elements alarm system S/M/L

Come installare il vostro

elements alarm system S/M/L

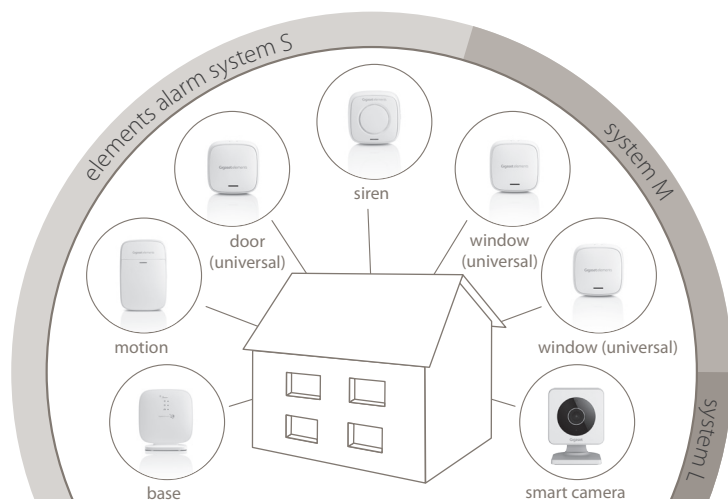
Zo installeert u uw

elements alarm system S/M/L

Les détecteurs des solutions de sécurité Gigaset elements peuvent être installés sans percer et sans visser, tout simplement selon la méthode plug + play. Veuillez suivre les étapes. Vous pouvez déjà utiliser votre Gigaset elements alarm system.

I sensori della vostra soluzione di sicurezza Gigaset elements richiedono un'installazione plug+play molto semplice senza uso di viti o necessità di praticare fori. Prego seguire le poche istruzioni per installare il vostro sistema di allarme Gigaset elements.

U installeert de sensoren van de beveiligingsoplossingen van Gigaset elements zonder boren of schroeven, heel eenvoudig plug + play. Dit gebeurt in een klein aantal stappen, zodat u uw Gigaset elements alarm system snel kunt gebruiken.



Veuillez également respecter la fiche d'informations jointe « Remarques importantes sur Gigaset elements alarm system S/M/L ».

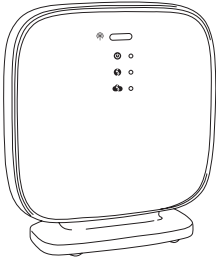
Prego leggere anche l'allegata istruzione "Importanti informazioni su Gigaset elements alarm system S/M/L".

Neem ook het meegeleverde document "Belangrijke informatie over het Gigaset elements alarm system S/M/L" in acht.

1



base

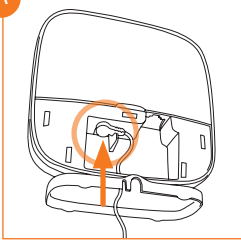


La station de base **base** connecte les détecteurs avec Gigaset elements **app** et transfère toutes les informations sur votre smartphone. Veuillez installer tout d'abord **base**.

La stazione base **base** connette i sensori con la Gigaset elements **app** e comunica tutte le informazioni al tuo smartphone. Prego installare prima **base**.

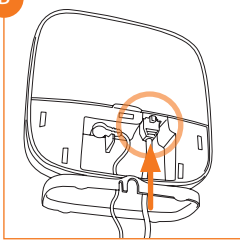
Het basisstation **base** verbindt de sensoren met de Gigaset elements **app** en stuurt alle informatie door naar uw smartphone. Installeer eerst **base**.

A



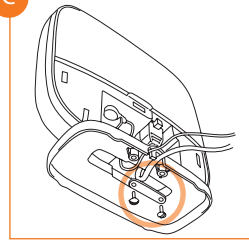
- › Connectez le bloc d'alimentation à **base** et branchez dans la prise
- › La LED du haut s'allume
- › Connettere l'adattatore principale a **base** ed inserire nella presa elettrica
- › Il led superiore si accende
- › Netadapter aansluiten op **base** en in het stopcontact steken
- › Bovenste LED licht op

B



- › Connectez le câble LAN au routeur et à **base**
- › La LED du centre s'allume
- › Connettere il cavo LAN al router ed a **base**
- › Il led centrale si accende
- › LAN-kabel aansluiten op router **base**
- › Middelste LED licht op

C



- › Pour garantir la stabilité, utilisez les vis et le bornier fournis
- › Per un corretto bilanciamento impiegare le viti ed il nastro fornito
- › Gebruik de meegeleverde schroeven en klemstrip voor een stabiele montage

2



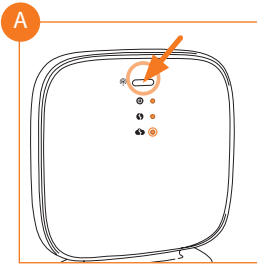
elements app



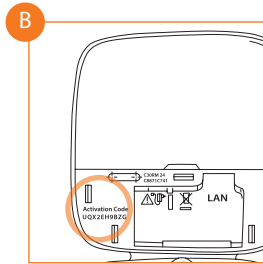
Pour pouvoir utiliser Gigaset elements, chargez maintenant l'application gratuite Gigaset elements **app** à partir de Google Play Store ou Apple iTunes Store et créez un elements Account vous permettant d'activer **base**.

Per impiegare Gigaset elements, scaricare a questo punto la Gigaset elements **app** gratuita dallo store Google Play o dallo store Apple iTunes e creare un account elements dal quale è possibile attivare **base**.

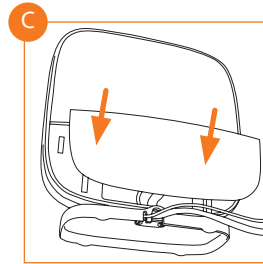
Om Gigaset elements te kunnen gebruiken, downloadt u nu de gratis Gigaset elements **app** uit de Google Play Store of Apple iTunes Store en maakt vervolgens een elements-account aan. Hiermee kunt u **base** activeren.



- > Appuyez sur le bouton d'appariement de **base**
- > La LED inférieure clignote alors plus rapidement
- > Premere il pulsante su **base**
- > Il led inferiore ora lampeggia più velocemente
- > Pairing-toets op **base** indrukken
- > Onderste LED knippert nu sneller



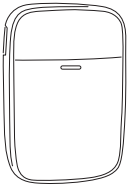
- > Entrez le code d'activation de **base** dans l'application
- > Inserire il codice di attivazione di **base** nell'app
- > Activeringscode van de **base** in app invoeren



- > Installez le cache au dos de **base**
- > L'application guide dans les dernières étapes
- > Inserire il coperchio nella parte posteriore di **base**
- > L'app vi assiste negli ultimi passi
- > Klepje aan de achterzijde van **base** aanbrengen
- > De app leidt u door de afsluitende stappen

3

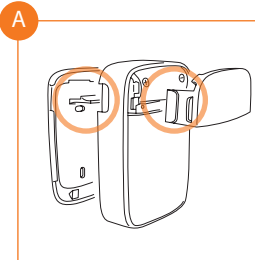
motion



Le détecteur de mouvements à infrarouge détecte immédiatement lorsque quelqu'un se déplace chez vous. Cela ne concerne pas les petits animaux de compagnie jusqu'à 25 kg. Les informations sont envoyées en toute sécurité par **motion** à l'application Gigaset elements **app** sur votre smartphone. Assemblez d'abord **motion** avant de l'ajouter dans l'application. Pour cela, appuyez sur « Elements » ► « + » et suivez les instructions dans l'application.

Il rilevatore ad infrarossi registra immediatamente quando qualcuno si muove nella tua casa. È tuttavia immune al movimento di piccoli animali di peso inferiore ai 25 kg. **motion** inoltra in maniera affidabile le informazioni alla Gigaset elements **app** sul tuo smartphone. Assembla **motion** prima di aggiungerlo all'app. A questo scopo premere "Elements" ► "+" e seguire le istruzioni nell'app.

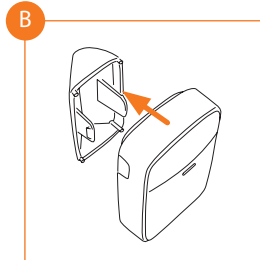
De bewegingsmelder werkt op infrarood en reageert direct als er zich iemand in uw woning verplaatst. De sensor is "immuun" tegen kleine huisdieren tot ca. 25 kg. De **motion** stuurt de informatie veilig naar de Gigaset elements **app** op uw smartphone. Assembleer eerst **motion** voordat u hem aan uw app toevoegt. Druk hiertoe op "Elements" ► "+" en volg de instructies in de app.



- › Insérez la batterie
- › Installez le petit cache sur la face avant et le grand cache à l'arrière

- › Inserire la batteria
- › Inserire il coperchio piccolo sul fronte e quello grande sul retro

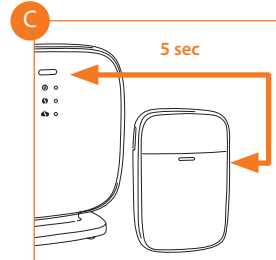
- › Batterij plaatsen
- › Het kleine klepje aan de voorzijde, het grotere klepje aan de achterzijde aanbrengen



- › Si **motion** doit être installé dans un angle, installez le support mural. Important : la partie frontale doit être dirigée vers la porte
- › Si **motion** doit être installé sur le sol, utilisez la fixation au sol

- › Installare un supporto a muro se vuoi collocare **motion** in un angolo. Importante: la parte frontale deve essere rivolta in direzione della porta
- › Impiegare un supporto da pavimento se vuoi installare **motion** sul pavimento

- › De wandhouder installeren als **motion** in een hoek moet worden geplaatst. Belangrijk: De voorzijde moet in de richting van de deur wijzen
- › Gebruik de standvoet als u **motion** op de grond wilt plaatsen



- › Connectez **motion** à l'application
- › Appuyez simultanément sur le bouton d'appariement de **base** et de **motion** et maintenez

- › Connettere **motion** all'app
- › Nel contempo premere a lungo i pulsanti Pairing su **base** e su **motion**

- › **motion** met de app verbinden
- › Pairing-toets op **base** en **motion** gelijktijdig indrukken en vasthouden

Nous sommes là pour vous.
Siamo qui per aiutarti.
Wij helpen u graag.

Vous avez des questions ou vous voulez vous informer de manière détaillée sur nos solutions de sécurité ?
Nous nous réjouissons de votre visite sur www.gigaset.com.

Vous trouverez également des vidéos utiles sur YouTube ou sur notre page Facebook.

Vous pouvez joindre le service d'assistance directement depuis l'application
ou sur www.gigaset.com/support.

Hai qualche domanda o desideri informazioni dettagliate sulle nostre soluzioni di sicurezza?
Sei il benvenuto su www.gigaset.com.

Sul nostro canale YouTube o su Facebook si trovano anche video di aiuto.

Il supporto è disponibile direttamente dall'app e su www.gigaset.com/support.

Heeft u vragen of wilt u meer informatie over onze beveiligingsoplossingen?
We heten u van harte welkom op www.gigaset.com.

Op YouTube of onze Facebook-pagina vindt u bovendien handige video's.

U bereikt onze support rechtstreeks uit de app of op www.gigaset.com/support.

Issued by

Gigaset Communications GmbH
Frankenstr. 2a, D-46395 Bocholt

© Gigaset Communications GmbH 2018

Subject to availability.

All rights reserved. Rights of modification reserved.

www.gigaset.com

Apple, le logo Apple et iPhone sont des marques de Apple Inc., déposées aux États-Unis et dans d'autres pays.

App Store est une marque de service de Apple Inc. Google, Android, Google Play et d'autres marques sont des marques de Google Inc.

Apple, il logo Apple e iPhone sono marchi di Apple Inc., registrati in USA ed in altri paesi.

App Store è un marchio di servizio di Apple Inc. Google, Android, Google Play ed altri marchi sono Marchi di Google. Inc.

Apple, het Apple-logo en iPhone zijn merknamen van Apple Inc., die in de VS en overige landen zijn geregistreerd.

App Store is een dienst van Apple Inc. Google, Android, Google Play en alle andere merknamen zijn geregistreerde merknamen van Google Inc.

Version: 01.03.2018



A31008-N2530-R101-1-3U19

4

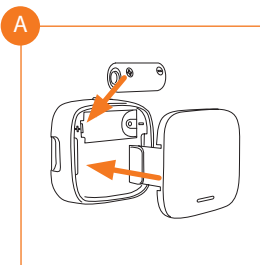
universal door & window*



Le capteur de porte **door (universal)** vous informe lorsqu'une porte est ouverte ou fermée. Le détecteur de fenêtre **window (universal)** détecte si une fenêtre est ouverte, fermée ou basculée. Installez simplement la batterie et connectez les détecteurs avec l'application. Pour cela, appuyez sur « Elements » ► « + » et suivez les instructions dans l'application.

Il sensore porta **door (universal)** ti informa quando una porta viene aperta o chiusa. Il sensore finestra **window (universal)** rileva quando una porta è aperta, chiusa o accostata. Basta inserire la batteria e connettere i sensori all'app. A questo scopo premere "Elements" ► "+", e segui le istruzioni nell'app.

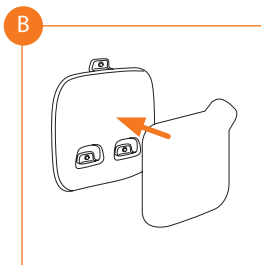
De deursensor **door (universal)** informeert u als een deur geopend of gesloten wordt. De raamsensor **window (universal)** herkent of een raam open of dicht is en of het in de kiepstand staat. Eenvoudig de batterij plaatsen en de sensoren met de app verbinden. Druk hiertoe op "Elements" ► "+" en volg de instructies in de app.



- › Installez la batterie
- › Enclenchez le cache

- › Inserire la batteria
- › Premere il coperchio fino al completo innesto

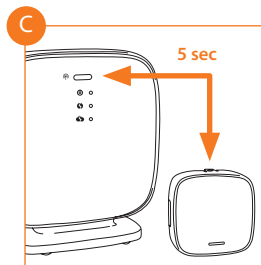
- › Batterij plaatsen
- › Klepje vastklikken



- › Placez les rubans adhésifs au milieu au dos du support

- › Collocare la striscia adesiva sulla parte posteriore del supporto

- › Kleefstrook in het midden aan de achterzijde van de houder aanbrengen



- › Connectez **universal door** ou **window** à l'application
- › Appuyez simultanément sur **base** et le détecteur et maintenez

- › Connettere **universal door** o **window** all'app
- › Premere a lungo **base** e sensore contemporaneamente

- › **universal door** of **window** met de app verbinden
- › **base** en sensor gelijktijdig indrukken en vasthouden

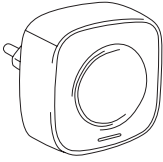
* Uniquement dans Gigaset elements alarm system M et L

* Incluso solo con il Giaset elements alarm system M e L

* Alleen meegeleverd bij Gigaset elements alarm system M en L

5

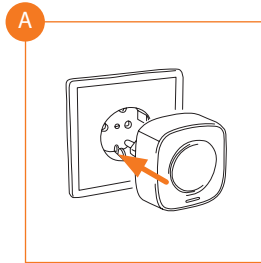
🎯 siren



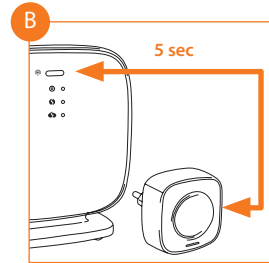
La sirène d'alarme **siren** vous informe de manière fiable en cas d'alarme. Branchez simplement la **siren** dans une prise à proximité de **base** et connectez-la à l'application.
Pour cela, appuyez sur « Elements » ▶ « + » et suivez les consignes dans l'application.

Il sistema di allarme **siren** ti informa in maniera affidabile in caso di allarme. Basta inserire **siren** in una presa vicino a **base** e connetterlo all'app.
A questo scopo, premere "Elements" ▶ "+" e seguire le istruzioni nell'app.

De sirene **siren** informeert u betrouwbaar in een alarmsituatie. Steek de **siren** eenvoudig in een stopcontact in de buurt van **base** en verbind haar met de app.
Druk hiertoe op "Elements" ▶ "+" en volg de instructies in de app.



- > Branchez la **siren** dans une prise et connectez-la à l'application
- > Inserire **siren** in una presa e connetterlo all'App
- > **siren** in een stopcontact steken en met de app verbinden



- > Appuyez simultanément sur le bouton d'appariement de la **base** et de **siren** et maintenez
- > Premere a lungo contemporaneamente i pulsanti Pairing di **base** e **siren**
- > Pairing-toets van **base** en **siren** gelijktijdig indrukken en vasthouden

6



smart camera**



Remarque : Si vous possédez elements alarm system S ou M, allez directement à l'étape 7.

Avec **Gigaset smart camera**, vous voyez à tout moment ce qui se passe chez vous. La caméra HD peut être raccordée facilement et stabilise pendant 20 secondes afin de pouvoir voir qui est entré par la porte en cas d'effraction. Veuillez tenir compte de la notice jointe.

Nota: Se hai acquistato elements alarm systems S o M, proseguire direttamente con il passo 7.

Il **Gigaset smart camera** ti consente di vedere cosa succede al momento in casa. La fotocamera HD è facile da connettere e archivia 20 secondi, consentendoti di vedere chi è entrato in caso di intrusione. Prego seguire le istruzioni fornite.

Let op: voor het elements alarm system S of M gaat u direct verder met stap 7.

Met de **Gigaset smart camera** kunt u zien wat er op dat moment in uw woning gebeurt. De HD-camera wordt heel eenvoudig aangesloten en beschikt over een buffergeheugen van 20 seconden, zodat u bij een inbraak kunt zien, wie er binnengekomen is. Neem de meegeleverde handleiding in acht.

** Uniquement dans Gigaset elements alarm system L

** Incluso solo con il Gigaset elements alarm system L

** Alleen meegeleverd bij Gigaset elements alarm system L

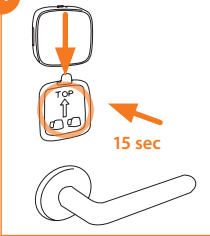
Montage / Installazione / Montage

Lorsque vous avez connecté tous les capteurs avec **base**, positionnez les capteurs.

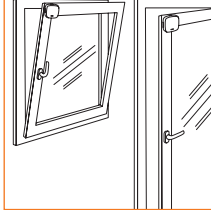
Dopo aver connesso tutti i sensori con **base**, posizionare i sensori.

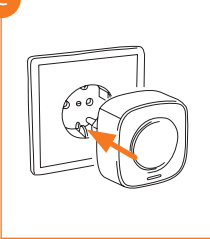
Nadat u alle sensoren met **base** heeft verbonden, plaatst u de sensoren.

- A door (universal)**

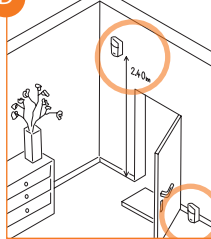

 - › Installez **door** à l'intérieur au niveau de la porte d'entrée au-dessus de la poignée
 - › Posizionare **door** sulla porta di ingresso sopra la serratura
 - › **door** aan de binnenzijde van de toegangsdeur boven de klink aanbrengen

B window (universal)*


 - › Installez **window*** dans le coin supérieur au niveau de la fenêtre ou de la porte du balcon
 - › Posizionare **window*** nell'angolo superiore della finestra o della porta del balcone
 - › **window*** in een bovenhoek van het raam of de balkondeur aanbrengen
- C siren**


 - › Branchez **siren** dans une prise dans le salon de préférence
 - › Preferibilmente collocare **siren** in una presa del salotto
 - › **siren** bij voorkeur in een stopcontact in de woonkamer steken

D motion


 - › Placez **motion** dans le couloir au mur ou sur le sol derrière la porte
 - › Posizionare **motion** all'ingresso sulla parete o dietro la porta
 - › **motion** in de hal aan de muur of op de grond achter de deur plaatsen

Votre elements alarm system est maintenant prêt à fonctionner.

Il vostro elements alarm system è ora pronto all'uso.

Uw elements alarm system is nu gereed voor gebruik.

Prêt !
Pronti!
Klaar!

Configurez votre elements alarm system
Configurare il vostro elements alarm system
Configureren van uw elements alarm system

Sur la première page de l'application, vous gérez les capteurs et activez ou désactivez le mode alarme. Effectuez l'adaptation en fonction de vos besoins dans la page de configuration. Vous pouvez par exemple activer votre système d'alarme les jours de travail entre 9 et 17 heures, lorsque vous n'êtes pas chez vous.

È possibile controllare i sensori ed abilitare/disabilitare la modalità allarme dalla prima schermata dell'app. Effettuate la configurazione in base alle vostre necessità nella schermata di Configurazione. Per esempio potete abilitare il vostro sistema di allarme nei giorni lavorativi dalle 9:00 alle 17:00 quando siete fuori casa.

Op de eerste pagina van de app bedient u de sensoren en schakelt u de alarmmodus in of uit. In de configuratie past u het systeem aan uw wensen aan. Zo kunt u uw alarmsysteem bijvoorbeeld tussen 9 en 17 uur inschakelen als u niet thuis bent.

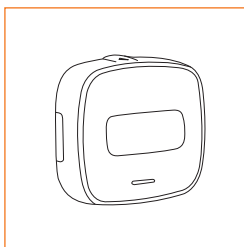
Complétez votre elements alarm system^{***}
Ampliate il vostro elements alarm system^{***}
Uw elements alarm system^{***} uitbreiden



La prise de commutation **plug** vous permet d'activer et de désactiver des appareils électriques où que vous vous trouviez.

Impiegare il **plug** "intelligente" per accendere e spegnere i dispositivi elettrici da qualunque posto.

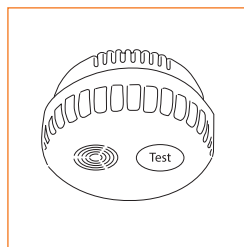
Met het stopcontact **plug** kunt u elektrische apparaten op afstand in- en uitschakelen.



Le bouton radio **button** vous permet d'activer votre elements alarm system sans smartphone.

Con il pulsante wireless **button** è possibile attivare il vostro elements alarm system senza smartphone.

Met de draadloze **button** kunt u uw elements alarm system zonder smartphone inschakelen.



Le détecteur avertisseur de fumée **smoke** émet immédiatement une alarme en cas de développement de fumée.

Il rivelatore di fumo **smoke** emette un'allarme immediatamente all'effettivo manifestarsi di fumo.

De rookmelder **smoke** slaat bij rookontwikkeling direct en effectief alarm.

^{***} Disponible dans www.gigaset.com Online Shop

^{***} Disponibile sul www.gigaset.com Online Shop

^{***} Beschikbaar in de www.gigaset.com Online Shop

Contenu de votre elements alarm system Incluso nel tuo sistema di allarme elements

Uw elements alarm system bestaat uit de volgende onderdelen



elements alarm system S

- 1 station de base (**base**)
- 1 capteur de porte (**universal**)
- 1 détecteur de mouvements (**motion**)
- 1 sirène d'alarme (**siren**)
- 1 câble Ethernet
- 1 alimentation
- 2 batteries lithium 3 V CR123A
- 4 rubans adhésifs
- 1 pied
- 2 support mural
- 1 mémento
- 1 brochure de sécurité

- 1 stazione base **base**
- 1 sensore porta **universal**
- 1 rilevatore di movimento **motion**
- 1 sirena allarme **siren**
- 1 cavo Ethernet
- 1 adattatore principale
- 2 batterie al Litio 3 Volt CR123A
- 4 strisce adesive
- 1 piede
- 2 supporti per muro
- 1 istruzioni per l'uso
- 1 brochure di sicurezza

- 1 basisstation **base**
- 1 deursensor **universal**
- 1 bewegingsmelder **motion**
- 1 alarmsirene **siren**
- 1 Ethernetkabel
- 1 netadapter
- 2 3 Volt CR123A lithiumbatterij
- 4 kleefstrook
- 1 standvoet
- 2 wandhouder
- 1 beknopte bedieningsinstructies
- 1 veiligheidsbrochure



elements alarm system M

- 1 station de base (**base**)
- 1 capteur de porte (**universal**)
- 1 détecteur de mouvements (**motion**)
- 2 détecteurs de fenêtre (**universal**)
- 1 sirène d'alarme (**siren**)
- 1 câble Ethernet
- 1 alimentation
- 4 batteries au lithium 3 V CR123A
- 8 rubans adhésifs
- 4 supports muraux
- 1 pied support
- 1 mémento
- 1 brochure de sécurité

- 1 stazione base **base**
- 1 sensore porta **universal**
- 1 rilevatore di movimento **motion**
- 2 sensori finestra **universal**
- 1 sirena allarme **siren**
- 1 cavo Ethernet
- 1 adattatore principale
- 4 batterie al Litio 3 Volt CR123A
- 8 strisce adesive
- 4 supporti per parete
- 1 piedi
- 1 istruzioni per l'uso
- 1 brochure di sicurezza

- 1 basisstation **base**
- 1 deursensor **universal**
- 1 bewegingsmelder **motion**
- 2 raamsensoren **universal**
- 1 alarmsirene **siren**
- 1 Ethernetkabel
- 1 netadapter
- 4 3 Volt CR123A lithiumbatterij
- 8 kleefstrook
- 4 wandhouder
- 1 standvoet
- 1 beknopte bedieningsinstructies
- 1 veiligheidsbrochure



elements alarm system L

- 1 station de base (**base**)
- 1 capteur de porte (**universal**)
- 1 détecteur de mouvements (**motion**)
- 2 détecteurs de fenêtre (**universal**)
- 1 sirène d'alarme (**siren**)
- 1 caméra int. WLAN (**smart camera**)
- 1 câble Ethernet
- 2 alimentations
- 4 batteries au lithium 3 V CR123A
- 8 rubans adhésifs
- 5 supports muraux
- 2 pied
- 1 mémento
- 1 mémento (**smart camera**)
- 1 brochure de sécurité

- 1 stazione base **base**
- 1 sensore porta **universal**
- 1 rilevatore di movimento **motion**
- 2 sensori finestra **universal**
- 1 sirena allarme **siren**
- 1 camera interna WLAN **smart camera**
- 1 cavo Ethernet
- 2 adattatori principali
- 4 batterie al Litio 3 Volt CR123A
- 8 strisce adesive
- 5 supporti per muro
- 2 piedi
- 1 istruzioni per l'uso
- 1 istruzioni per l'uso (**smart camera**)
- 1 brochure di sicurezza

- 1 basisstation **base**
- 1 deursensor **universal**
- 1 bewegingsmelder **motion**
- 2 raamsensoren **universal**
- 1 alarmsirene **siren**
- 1 WLAN-Indoor-camera **smart camera**
- 1 Ethernetkabel
- 2 netadapter
- 4 3 Volt CR123A lithiumbatterij
- 8 kleefstrook
- 5 wandhouder
- 2 standvoet
- 1 beknopte bedieningsinstructies
- 1 beknopte bedieningsinstructies (**smart camera**)
- 1 veiligheidsbrochure